



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300

Montreal

Quebec

H5A 1L6

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Food Supply, Montreal/Alimentation, Montréal  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montreal  
Quebec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> OCIR: Viandes Halal		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21301-195859/A		<b>Date</b> 2018-12-03
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21301-195859		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> MTR-8-41198 (340)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTR-340-15068		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2018-10-24
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-05-13</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Doucette (mtr340), Andy		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtr340
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 605-3829 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
21301-195859/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
21301-195859

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41198

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTR340  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

**LE BUT DE CETTE MODIFICATION EST POUR PROLONGER LA DATE DE FERMETURE POUR LA PÉRIODE 01 DE L'APPEL D'OFFRE ET DE DIVISER PAR RÉGION LES ADRESSES DE LIVRAISON (LES ANNEXES B DIVISÉES PAR RÉGION SUIVERONT SOUS PEU).**

LA DEMANDE D'OCIR EST MODIFIÉE COMME SUIT :

ANNEXE B (Document de travail) Calendrier des dates de clôture des soumissions

**SUPPRIMER:**

No. d'identification de la période			Période de six (6) mois	Date de clôture
21301-195859	/01	/A	Date d'émission au 31 mai 2019	4 décembre 2018
21301-195859	/02	/A	1er juin 2019 au 30 novembre 2019	13 mai 2019

**INSÉRER:**

No. d'identification de la période			Période de six (6) mois	Date de clôture
21301-195859	/01	/A	Date d'émission au 31 mai 2019	12 décembre 2018
21301-195859	/02	/A	1er juin 2019 au 30 novembre 2019	13 mai 2019

\*\*\*\*\*

ANNEXE « C »

ADRESSES DE LIVRAISON

**SUPPRIMER:**

IMPORTANT :

L'offrant doit être en mesure de livrer les articles offerts pour toutes les adresses de livraison ci-dessous.

<b>Centre fédéral de formation (CFF) – Site 600</b> 600, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1S5	Du lundi au vendredi de 7h00 à 11h15 et de 12h30 à 15h00
<b>Centre fédéral de formation (CFF) – Site 6099</b> 205, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1P1	Lundi au vendredi (préférentiellement le mardi et le jeudi), entre 8H00 et 11H00.  <b><u>IMPORTANT:</u></b> Tout véhicule effectuant la livraison au Centre fédéral de formation ne doit pas excéder une hauteur de 13'.
<b>Établissement Archambault Méd.</b> 242, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Lundi au vendredi, entre 8h30 et 11h00 et entre 13h00 et 15h00.
<b>Établissement Archambault – Min</b> 244, Montée-Gagnon Centre de Production Alimentaire <b>Bâtiment A 43</b> Sainte-Anne des plaines Québec) J0N 1H0	Lundi au vendredi, entre 8h30 et 11h00 et entre 13h00 et 15h00.
<b>Centre régional de réception</b> 246, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Lundi au vendredi entre 8h30 et 11h00 et entre 13h00 et 15h00 (préférentiellement en avant-midi).

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
21301-195859/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
21301-195859

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41198

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTR340  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

<b>Établissement La Macaza</b> 321, Chemin de l'Aéroport La Macaza (Québec) J0T 1R0	Lundi au vendredi entre 8h30 et 10h45 et entre 14h15 et 15h00. Les livreurs doivent être préalablement enregistrés dans le système d'autorisation de l'établissement.
<b>Établissement Cowansville</b> 400, Fordyce Cowansville (Québec) J2K 3N7	Lundi au vendredi entre 8h00 et 11h30, et 13h00 et 15h30 <b>IMPORTANT:</b> Toutes les palettes livrées à la cuisine doivent être entourées d'une pellicule plastique (Saran Wrap). De plus, les palettes ne doivent jamais excéder cinq (5) pieds de hauteur, épaisseur de la palette incluse.
<b>Établissement Drummond</b> 2025, boul. Jean-de-Brébeuf Drummondville (Québec) J2B 7Z6	Lundi au vendredi entre 8h45 et 11h00 et entre 13h00 et 15h30. Les livreurs doivent être préalablement enregistrés dans le système d'autorisation de l'établissement.
<b>Établissement Donnacona</b> 1537, route 138 Donnacona (Québec) G3M 1C9	Lundi au vendredi entre 8h00 et 10h45 et entre 13h00 et 14h45.
<b>Établissement Joliette</b> 400, rue Marsolais Joliette (Québec) J6E 8V4	Lundi au mercredi, entre 8h00 et 11h00 et entre 13h00 et 15h30.
<b>Établissement Port-Cartier</b> 1, chemin de l'Aéroport Port-Cartier (Québec) G5B 2W2	Lundi au vendredi, entre 8h30 et 11h00 et entre 13h00 et 15h00.

**INSÉRER:**

IMPORTANT :

L'offrant doit être en mesure de livrer les articles offerts pour la ou les régions pour laquelle/lesquelles il soumet une offre.

**RÉGION DE MONTRÉAL**

<b>Centre fédéral de formation (CFF) – Site 600</b> 600, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1S5	Du lundi au vendredi de 7h00 à 11h15 et de 12h30 à 15h00
<b>Centre fédéral de formation (CFF) – Site 6099</b> 205, Montée St-François Laval (Québec) H7C 1P1	Lundi au vendredi (préférentiellement le mardi et le jeudi), entre 8H00 et 11H00.  <b><u>IMPORTANT:</u></b> Tout véhicule effectuant la livraison au Centre fédéral de formation ne doit pas excéder une hauteur de 13'.
<b>Établissement Archambault Méd.</b> 242, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Lundi au vendredi, entre 8h30 et 11h00 et entre 13h00 et 15h00.
<b>Établissement Archambault – Min</b> 244, Montée-Gagnon Centre de Production Alimentaire <b>Bâtiment A 43</b> Sainte-Anne des plaines Québec) J0N 1H0	Lundi au vendredi, entre 8h30 et 11h00 et entre 13h00 et 15h00.
<b>Centre régional de réception</b> 246, Montée Gagnon Ste-Anne-des-Plaines (Québec) J0N 1H0	Lundi au vendredi entre 8h30 et 11h00 et entre 13h00 et 15h00 (préférentiellement en avant-midi).
<b>Établissement Cowansville</b> 400, Fordyce Cowansville (Québec) J2K 3N7	Lundi au vendredi entre 8h00 et 11h30, et 13h00 et 15h30  <b><u>IMPORTANT:</u></b> Toutes les palettes livrées à la cuisine doivent être entourées d'une pellicule plastique (Saran Wrap). De plus, les palettes ne doivent jamais

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
21301-195859/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
21301-195859

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTR-8-41198

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTR340  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	excéder cinq (5) pieds de hauteur, épaisseur de la palette incluse.
<b>Établissement Drummond</b> 2025, boul. Jean-de-Brébeuf Drummondville (Québec) J2B 7Z6	Lundi au vendredi entre 8h45 et 11h00 et entre 13h00 et 15h30. Les livreurs doivent être préalablement enregistrés dans le système d'autorisation de l'établissement.
<b>Établissement Joliette</b> 400, rue Marsolais Joliette (Québec) J6E 8V4	Lundi au mercredi, entre 8h00 et 11h00 et entre 13h00 et 15h30.

#### **RÉGION DE LA MACAZA**

<b>Établissement La Macaza</b> 321, Chemin de l'Aéroport La Macaza (Québec) J0T 1R0	Lundi au vendredi entre 8h30 et 10h45 et entre 14h15 et 15h00. Les livreurs doivent être préalablement enregistrés dans le système d'autorisation de l'établissement.
--	--

#### **RÉGION DE QUÉBEC**

<b>Établissement Donnacona</b> 1537, route 138 Donnacona (Québec) G3M 1C9	Lundi au vendredi entre 8h00 et 10h45 et entre 13h00 et 14h45.
--	--

#### **RÉGION DE PORT CARTIER**

<b>Établissement Port-Cartier</b> 1, chemin de l'Aéroport Port-Cartier (Québec) G5B 2W2	Lundi au vendredi, entre 8h30 et 11h00 et entre 13h00 et 15h00.
--	---

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**